

STADT VOERDE (Niederrhein)

Kultur- und Sportausschuss

ÖFFENTLICHE NIEDERSCHRIFT

der 23. Sitzung des Kultur- und Sportausschusses
am Mittwoch, 13.03.2019, 17:02 Uhr bis 17:53 Uhr
im Kleinen Sitzungssaal Raum 137 des Rathauses

Anwesenheiten

Vorsitz:

Schmitz, Stefan

Anwesend:

SPD-Fraktion

Marzin, Gisela
Lemm, Bastian
Rieser, Ralf
Schwarz, Ulrike
Merker, Fabian

17:06 - 17:53 Uhr
vertritt Boß, Heinz (SPD)

CDU-Fraktion

Altmeppen, Bernd
Aydin, Engin
Neukäter, Friedrich Heinrich
Albri, Jürgen
Wennmann, Dirk

vertritt Wunschik, Franca (CDU)
vertritt Kehr, Stefan (CDU)

Fraktion Bündnis 90/Die Grünen

Hassmann, Ingrid
Hebing, Nicole

vertritt Dickmann, Britta (B' 90/Grüne)

Fraktion Wählergemeinschaft Voerde

Ögüt, Bülent

Mitglieder mit beratender Stimme:

Dickmann, Wilhelm (Mitglied mit beratender Stimme gem. § 58 Abs. 4 GO)

Entschuldigt fehlten:

Wunschik, Franca (CDU)
Boß, Heinz (SPD)
Dickmann, Britta (B' 90/Grüne)
Goltz, Regina Elsa (FDP)
Kehr, Stefan (CDU)
Yirtik, Hakan (WGV)

Von der Verwaltung waren anwesend:

Haarmann, Dirk (Bürgermeister)
Hülser, Jürgen (Kämmerer)
Hauser, Alexander (FD 3.3)
Marhofen, Patrick (Fachbereichsleiter 8)
Schlotzhauer, Bernd
Krieger, Ellen (Schriftführerin)

Öffentliche Sitzung

Zur Geschäftsordnung

- a Prüfung der Einladung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- b Feststellung der Tagesordnung
- c Feststellung von Ausschließungsgründen gemäß §§ 31, 43 (2) und 50 (6) GO NRW

Tagesordnung

- 1. Einwohnerfragestunde
- 2. Kenntnisnahme der Niederschrift vom 14.11.2018
- 3. Haushaltsberatung für das Haushaltsjahr 2019 für die Produktbereiche 25 und 42 (16/893 DS)
- 4. Förderung der vereinsgeführten Büchereien und der Stadtbibliothek Voerde; Erstellung eines Gesamtkonzeptes für das Büchereiwesen (16/773 DS 1. Ergänzung)
- 5. Gewährung des 4. Abschlages des Zuschusses an den SV Spellen zur Erweiterung der Kunstrasenkleinspielfläche zu einem Kunstrasengroßspielfeld auf der Sportanlage Spellen, Groelberg (16/918 DS)
- 6. Zuschuss an den Kanu-Club Friedrichsfeld zur Erneuerung der Fenster und Balkontüren im Vereinsheim Friedrichsfeld, Gehrstraße (16/919 DS)
- 7. Gewährung des 2. Abschlages des Zuschusses an den BSV "Alter Emmelsumer" Friedrichsfeld zur Erneuerung der Heizungsanlage im Schützenheim und in der Mehrzweckhalle auf dem Vereinsgelände an der Ullrichstraße (16/920 DS)
- 8. Zuschuss an den TV Voerde 1920 e.V. zur Beschaffung eines wettkampftauglichen Trampolins (16/921 DS)
- 9. Gewährung des 2. Abschlages des Zuschusses an den TC "Rot-Gold" Voerde zur Erneuerung des Hallenbodens und Installation einer LED-Beleuchtungsanlage in der Tennishalle der Tennissportanlage Voerde, Steinstraße (16/922 DS)
- 10. Zuschuss an die Sportvereinigung 08/29 Friedrichsfeld e.V. zur Erneuerung des Hallenbodens der 3-Feld-Tennishalle Friedrichsfeld, Heidestraße (16/923 DS)
- 11. Zuschuss an den BSV "Bleibtreu" Emmelsum e.V. zur Erneuerung der Heizungsanlage im Schützenheim Emmelsum, Holthausener Straße (16/924 DS)

12. Zuschuss an die Pferdefreunde Emmelsum e.V. zur Modernisierung des Stallgebäudes einschließlich Überdachung des Waschplatzes der Reit-
sportanlage Emmelsum, Heinrichstraße (16/925 DS)
13. Neufassung der Benutzungsordnung für die Sportanlage Friedrichsfeld,
Am Tannenbusch (16/866 DS)
14. Mitteilungen der Verwaltung
15. Anfragen gemäß § 17 Abs. 2 und § 26 der Geschäftsordnung

Sitzungsverlauf

Vorsitzender Stefan Schmitz eröffnet die Sitzung des Kultur- und Sportausschusses und begrüßt alle Anwesenden, insbesondere die Zuhörer und die Vertreter der Presse.

Öffentliche Sitzung

Zur Geschäftsordnung

a Prüfung der Einladung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Vorsitzender Stefan Schmitz stellt die Ordnungsmäßigkeit der Einladung sowie die Beschlussfähigkeit des Ausschusses/Stadtrates gem. § 8 der Geschäftsordnung für den Rat und die Ausschüsse fest.

b Feststellung der Tagesordnung

Die Tagesordnung wird gem. § 3 der Geschäftsordnung für den Rat und die Ausschüsse festgestellt.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig, 0 Enthaltung(en)

c Feststellung von Ausschließungsgründen gemäß §§ 31, 43 (2) und 50 (6) GO NRW

Vorsitzender Stefan Schmitz stellt fest, dass bei keinem Rats-/Ausschussmitglied der Tatbestand eines Ausschließungsgrundes gem. §§ 31, 43 Abs. 2 und 50 Abs. 6 GO NRW erfüllt ist.

Tagesordnung

1. Einwohnerfragestunde

Die anwesenden Einwohner hatten keine Fragen.

2. Kenntnisnahme der Niederschrift vom 14.11.2018

Die Mitglieder des Sport- und Kulturausschusses nahmen die Niederschrift vom 14.11.2018 zur Kenntnis

3. Haushaltsberatung für das Haushaltsjahr 2019 für die Produktbereiche 25 und 42 16/893 DS

Durch Herrn Hülser erfolgte eine kurze Erläuterung der Drucksache mit dem Hinweis, dass es aufgrund der vorab behandelten Drucksache notwendig gewesen sei, den Veränderungsdienst zum Haushaltsplan 2019 entsprechend anzupassen.

Aufgrund dessen sei der Beschlussvorschlag unter dem Punkt a dahingehend abzuändern, dass nach dem Wort Teilergebnisplanes der Zusatz: - mit den in der Anlage beigefügten

Änderungen - einzufügen ist.

Gleichzeitig teilte Herr Hülser mit, dass nahezu alle Haushaltskonsolidierungsmaßnahmen umgesetzt bzw. abgearbeitet sind und man nunmehr die Maßnahmen, die bisher nicht umsetzbar waren (Bsp. Beckenbodenwerbung im Hallenbad Voerde) überprüft, um diese gegebenenfalls aus der Liste möglicher Konsolidierungsmaßnahmen zu streichen.

Frau Marzin erbat eine Information darüber, wie der anstehende Besuch als Alnwick finanziert wird, da der Haushaltsansatz für den internationalen Jugendaustausch doch aufgrund der Haushaltskonsolidierung auf „Null“ gesetzt wurde. Sie wurde darüber informiert, dass der Ansatz für die Jugendbegegnungen gestrichen worden ist, jedoch im Haushaltsplan weiterhin Mittel zur Pflege der Partnerschaft mit Alnwick vorgesehen sind.

Die Neugestaltung der Darstellung des Haushaltsplanes 2019 durch den FB 3 wurde positiv aufgenommen. Der Haushalt sei solide aufgestellt und aufgrund der Einbringung von Diagrammen sehr übersichtlich.

Der Kultur- und Sportausschuss fasste mit der Abänderung des Punktes a des Beschlussvorschlages den nachfolgenden Beschluss:

Der Kultur- und Sportausschuss empfiehlt für die Produktbereiche 25 „Kultur und Wissenschaft“ und 42 „Sportförderung“

- a) die Beschlussfassung des im Haushaltsentwurf 2019 vorgelegten Teilergebnisplanes - mit den in der Anlage beigefügten Änderungen - inkl. der Maßnahmen des Haushaltssicherungskonzeptes 2019 gem. Anlage
- b) die Beschlussfassung des im Haushaltsentwurf 2019 vorgelegten Teilfinanzplanes mit den in der Anlage beigefügten Änderungen.
- c) die Festlegung der im Haushaltsentwurf 2019 vorgelegten Ziele und Kennzahlen zunächst für das Haushaltsjahr 2019 sowie die Fortsetzung der begonnenen Umstrukturierung der Produkthaushaltspläne, wie in der Drucksache 16/893 beschrieben.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig, 0 Enthaltung (en)

**4. Förderung der vereinsgeführten Büchereien und der Stadtbibliothek Voerde; 16/773 DS
Erstellung eines Gesamtkonzeptes für das Büchereiwesen 1. Ergänzung**

Durch Herrn Haarmann wurde die Drucksache kurz erläutert.

Herr Altmeppen bat um Information, ob durch Frau Krüger (Bibliotheksleiterin) in der nächsten Sitzung des Kultur- und Sportausschusses, der Tätigkeitsbericht 2018 für Stadtbibliothek erfolgen wird, da dieser Jahresbericht in den letzten Jahren immer in der ersten Sitzung des Ausschusses im Jahr erfolgte. Dies wurde bejaht.

Der Kultur- und Sportausschuss fasste nachstehenden Beschluss:

Zur Sicherstellung der Fortführung ihrer Arbeit werden die jährlichen Zuschüsse für die Fördervereine der Bücherei Spellen um 3.430 € auf 18.280 € und Möllen um 2.370 € auf 12.620 € erhöht. Diese Maßnahme ist nach zwei Jahren auf ihre Wirksamkeit hin zu überprüfen und deren Auswirkungen im Gesamtkonzept Büchereien vor dessen Verabschiedung zu berücksichtigen. Die zusätzliche Haushaltsbelastung i.H.v. 5.800 € ist zumindest im Haushaltsjahr 2019 innerhalb des Budgets des Produktbereichs 25 zu kompensieren.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig, 0 Enthaltung (en)

5. **Gewährung des 4. Abschlages des Zuschusses an den SV Spellen zur Erweiterung der Kunstrasenkleinspielfläche zu einem Kunstrasengroßspielfeld auf der Sportanlage Spellen, Groelberg** 16/918 DS

Nach kurzer Erläuterung durch Herrn Schmitz fasste der Kultur- und Sportausschuss nachfolgenden Beschluss:

Teil 1 Der SV Spellen 1920 e.V. erhält für die Erweiterung der Kunstrasenkleinspielfläche zu einem Kunstrasengroßspielfeld auf der Sportanlage Spellen, Groelberg, im Haushaltsjahr 2019 einen Zuschuss (4. Abschlag) i.H.v. 14.227,50 €. Inwieweit dem darüber hinausgehenden Zuschussbedarf i.H.v. 88.790,75 € Rechnung getragen werden kann, ist gesondert im Rahmen der Haushaltsberatungen 2020 ff zu entscheiden. Ein Rechtsanspruch zur Förderung dieser Maßnahme in den Folgejahren geht mit dieser Beschlussfassung nicht einher.

Teil 2 Der Beschluss des Kultur- und Sportausschusses steht unter dem Vorbehalt, dass

- a) der Rat der Stadt Voerde den Haushalt 2019 beschließt,
- b) die Kommunalaufsicht den Haushalt 2019 genehmigt.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig, 0 Enthaltung (en)

6. **Zuschuss an den Kanu-Club Friedrichsfeld zur Erneuerung der Fenster und Balkontüren im Vereinsheim Friedrichsfeld, Gehrstraße** 16/919 DS

Nach kurzer Erläuterung durch Herrn Schmitz fasste der Kultur- und Sportausschuss nachfolgenden Beschluss:

1. Der Kanu-Club Friedrichsfeld e.V. erhält für die Erneuerung der Fenster und Balkontüren im Vereinsheim Friedrichsfeld, Gehrstraße, einen Zuschuss in Höhe von 5.975,00 €.
2. Der Beschluss des Kultur- und Sportausschusses steht unter dem Vorbehalt, dass
 - a) der Rat der Stadt Voerde den Haushalt 2019 beschließt,
 - b) die Kommunalaufsicht den Haushalt 2019 genehmigt.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig, 0 Enthaltung (en)

7. **Gewährung des 2. Abschlages des Zuschusses an den BSV "Alter Emmelsumer" Friedrichsfeld zur Erneuerung der Heizungsanlage im Schützenheim und in der Mehrzweckhalle auf dem Vereinsgelände an der Ullrichstraße** 16/920 DS

Nach kurzer Erläuterung durch Herrn Schmitz fasste der Kultur- und Sportausschuss nachfolgenden Beschluss:

Abstimmungsergebnis: Einstimmig, 0 Enthaltung (en)

8. **Zuschuss an den TV Voerde 1920 e.V. zur Beschaffung eines wett-kampftauglichen Trampolins** 16/921 DS

Nach kurzer Erläuterung durch Herrn Schmitz fasste der Kultur- und Sportausschuss nachfolgenden Beschluss:

- 1. Der TV Voerde 1920 e.V. erhält für die Beschaffung eines wettkampftauglichen Trampolins einen Zuschuss in Höhe von 2.500,00 €.**

Abstimmungsergebnis:

- 2. Der Beschluss des Kultur- und Sportausschusses steht unter dem Vorbehalt, dass**
 - a) der Rat der Stadt Voerde den Haushalt 2019 beschließt,**
 - b) die Kommunalaufsicht den Haushalt 2019 genehmigt.**

Abstimmungsergebnis: Einstimmig, 0 Enthaltung (en)

- 9. Gewährung des 2. Abschlags des Zuschusses an den TC "Rot-Gold" Voerde zur Erneuerung des Hallenbodens und Installation einer LED-Beleuchtungsanlage in der Tennishalle der Tennissportanlage Voerde, Steinstraße** 16/922 DS

Durch Herrn Schmitz wurde die Drucksache kurz erläutert.

Frau Hassmann erbat eine kurze Erläuterung zum Begriff „gelegentliche Fremdnutzer“. Es erfolgt eine Information darüber, dass beispielsweise bei einer Gesamtnutzung von 1000 Std. im Jahr und einer Nutzung durch Nichtvereinsmitglieder von 15 Std. im Jahr, von einer gelegentlichen Nutzung ausgegangen werden kann. Es handelt sich hier um einen unbestimmten Rechtsbegriff.

Nach kurzer Diskussion fasst der Kultur- und Sportausschuss nachfolgenden Beschluss:

- Teil 1 Der TC „Rot-Gold“ Voerde erhält für die Erneuerung des Hallenbodens und Installation einer LED-Beleuchtungsanlage in der Tennishalle der Tennissportanlage Voerde, Steinstraße, im Haushaltsjahr 2019 einen Zuschuss in Höhe von 7.670,00 € (2. Abschlag).**
- Teil 2 Der Beschluss des Kultur- und Sportausschusses steht unter dem Vorbehalt, dass**
 - a) der Rat der Stadt Voerde den Haushalt 2019 beschließt,**
 - b) die Kommunalaufsicht den Haushalt 2019 genehmigt.**

Abstimmungsergebnis: Einstimmig, 0 Enthaltung (en)

- 10. Zuschuss an die Sportvereinigung 08/29 Friedrichsfeld e.V. zur Erneuerung des Hallenbodens der 3-Feld-Tennishalle Friedrichsfeld, Heidestraße** 16/923 DS

Nach kurzer Erläuterung der Drucksache durch Herrn Schmitz fasste der Kultur- und Sportausschuss folgenden Beschluss:

- 1. Die Sportvereinigung 08/29 Friedrichsfeld erhält für die Erneuerung des Hallenbodens der 3-Feld-Tennishalle Friedrichsfeld, Heidestraße, im Haushaltsjahr 2019 einen Zuschuss (1. Abschlag) in Höhe von 11.600,00 €. Inwieweit dem darüber hinausgehenden Zuschussbedarf in Höhe von 23.200,00 € Rechnung getragen werden kann, ist gesondert im Rahmen der Haushaltsberatungen 2020 ff zu entscheiden.**

- 2. Der Beschluss des Kultur- und Sportausschusses steht unter dem Vorbehalt, dass**
- a) der Rat der Stadt Voerde den Haushalt 2019 beschließt,**
 - b) die Kommunalaufsicht den Haushalt 2019 genehmigt.**

Abstimmungsergebnis: Einstimmig, 0 Enthaltung (en)

11. Zuschuss an den BSV "Bleibtreu" Emmelsum e.V. zur Erneuerung der Heizungsanlage im Schützenheim Emmelsum, Holthausener Straße 16/924 DS

Nach kurzer Erläuterung der Drucksache durch Herrn Schmitz fasste der Kultur- und Sportausschuss folgenden Beschluss:

- 1. Der BSV „Bleibtreu“ Emmelsum e.V. erhält für die Erneuerung der Heizungsanlage im Schützenheim Emmelsum, Holthausener Straße, einen Zuschuss in Höhe von 3.275,00 €.**
- 2. Der Beschluss des Kultur- und Sportausschusses steht unter dem Vorbehalt, dass**
 - a) der Rat der Stadt Voerde den Haushalt 2019 beschließt,**
 - b) die Kommunalaufsicht den Haushalt 2019 genehmigt.**

Abstimmungsergebnis: Einstimmig, 0 Enthaltung (en)

12. Zuschuss an die Pferdefreunde Emmelsum e.V. zur Modernisierung des Stallgebäudes einschließlich Überdachung des Waschplatzes der Reitsportanlage Emmelsum, Heinrichstraße 16/925 DS

Durch Herrn Schmitz wurde die Drucksache kurz erläutert.

Herr Neukäter erfragte die derzeitige Mitgliederzahl des Vereins „Pferdefreunde Emmelsum“. Es erfolgte eine Mitteilung, dass die aktuellen Mitgliederzahl der Vereine einmal im Jahr durch das Stadtsportverband Voerde mitgeteilt würden und die Anzahl der Mitglieder auf Wunsch selbstverständlich nachgereicht werden.

Zwischenzeitlich konnten die aktuellen Mitgliederzahlen des Vereins ermittelt werden. Der Verein besteht aktuell aus 95 Mitgliedern, hiervon sind 60 aktive Mitglieder und 35 passive Mitglieder. Der überwiegende Teil der aktiven Mitglieder wird von Kindern und Jugendlichen gestellt.

Der Sport- und Kulturausschuss fasste nachfolgenden Beschluss:

- 1. Die Pferdefreunde Emmelsum e.V. erhalten für die Modernisierung des Stallgebäudes einschließlich Überdachung des Waschplatzes der Reitsportanlage Emmelsum, Heinrichstraße, einen Zuschuss in Höhe von 3.980,00 €.**
- 2. Der Beschluss des Kultur- und Sportausschusses steht unter dem Vorbehalt, dass**
 - a) der Rat der Stadt Voerde den Haushalt 2019 beschließt,**
 - b) die Kommunalaufsicht den Haushalt 2019 genehmigt.**

Abstimmungsergebnis: Einstimmig, 0 Enthaltung (en)

13. Neufassung der Benutzungsordnung für die Sportanlage Friedrichsfeld, Am Tannenbusch 16/866 DS

Nach kurzer Erläuterung der Drucksache durch Herrn Schmitz fasst der Kultur- und Sportausschuss folgenden Beschluss:

Die Neufassung der Benutzungsordnung für die Sportanlage Friedrichsfeld, Am Tannenbusch, wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig, 0 Enthaltung (en)

14. Mitteilungen der Verwaltung

a.) Sachstand 40. Jubiläum der Städtepartnerschaft mit Alnwick

Aufgrund des anstehenden Jubiläums der Städtepartnerschaft mit Alnwick hat der Bürgermeister eine Delegation aus Alnwick offiziell eingeladen. Dieser Einladung werden drei Personen folgen. Am 17. Mai soll in einer Sondersitzung des Stadtrates die Partnerschaftsurkunde zwischen Alnwick und Voerde noch einmal festlich ratifiziert werden. Vorgesehen ist unter anderem, auch die Teilnehmer der früheren Jugendaustausche hierzu einzuladen.

b.) Sachstand Hallenbad

Herr Haarmann informierte über die laufenden Sanierungsarbeiten des Hallenbades und teilte mit, dass diese stetig vorangehen.

c.) Bericht aus dem Ziele-Workshop zum Bäderkonzept

Durch Herrn Haarmann wurde berichtet, dass am 21.02.2019 der Arbeitskreis Sport getagt hat, in dem die weitere Vorgehensweise in Sachen Bäderkonzept ausführlich besprochen wurde und die Bildung eines Workshop erfolgte.

Dieser Workshop hat am 26.02.2019 stattgefunden. Hier waren ein Planungsbüro, Vertreter von versch. Sportvereinen, sowie die Schulen und der Förderverein Voerder Bäder vertreten, um zunächst einmal die Bedarfe abzufragen. Das Planungsbüro ermittelt derzeit auf dieser Grundlage die Kosten und erstellt eine Wirtschaftlichkeitsprognose.

d.) Mehrgenerationenspielflächen „Am Tannenbusch“ mit LEADER-Förderung

Durch Herrn Marhofen wurde darüber berichtet, dass für die Errichtung von Mehrgenerationenspielflächen innerhalb des Quartiersparks ein Antrag auf Gewährung von Zuwendungen der Europäischen Union des Landes Nordrhein-Westfalen aus dem Programm LEADER (Förderung des ländlichen Raumes) gestellt werden soll. Nach Rücksprache mit der Bezirksregierung Düsseldorf und dem Vorstand der LEADER-Gemeinschaft „LAG Lippe-Issel-Niederrhein e.V.“ ist die Maßnahme voraussichtlich mit einem Betrag in Höhe von 141.050 € förderungsfähig. Sollte der Bau- und Betriebsausschuss in Sitzung der vorgesehenen Konzeption der Maßnahme zustimmen, kann der Förderungsantrag zeitnah gestellt werden. Im Anschluss der Antragsprüfung durch die Bezirksregierung kann die entsprechende Baumaßnahme und die Ausstattung ausgeschrieben werden, sofern bis zu diesem Zeitpunkt die Mittelfreigabe für den Haushalt 2019 vorliegt. Eine Fertigstellung der Mehrgenerationenspielflächen ist für Oktober/November 2019 vorgesehen.

e.) Tag der Städtebauförderung am 11.05.2019

Um 11.00 Uhr besteht die Möglichkeit auf dem Gelände der Sportanlage Voerde, Rönkenstraße, 46562 Voerde, die Planung für die Erstellung des Kunstrasenspielfeldes in Augenschein zu nehmen.

Um 14.00 Uhr besteht die Möglichkeit die neugestaltete Sportanlage Friedrichsfeld, Am Tannenbusch, 46562 Voerde, zu besuchen. Am 11.05.2019 ist auch die feierliche Einweihung der Sportanlage vorgesehen.

f.) Stadtradeln im Mai

Das diesjährige Stadtradeln findet vom 06.05. – 26.05.2019 statt

15. Anfragen gemäß § 17 Abs. 2 und § 26 der Geschäftsordnung

Herr Ögüt fragte an, ob bereits über den Antrag des Yesilyurt Möllen, den Vertrag über die Pflege der Sportanlage Möllen durch den „Glückauf“ Möllen seitens der Stadt Voerde zu kündigen, entschieden worden sei.

Es wurde darüber informiert, dass sich dieser Punkt auf der Tagesordnung für die nächste Sitzung des Arbeitskreises Sport befinden wird.

Herr Altmeppen erkundigte sich nach den Sachstand hinsichtlich des Antrages des Stadt-sportverbandes, die für den TV Voerde angesparten Mittel dem SV Spellen zur Verfügung zu stellen. Herr Haarmann erwiderte darauf hin, dass aktuell vorgesehen ist, die angesparten Mittel für den Eigenanteil der Stadt Voerde im Zuge der geförderten Errichtung des Kunstrasenspielfeldes beim TV Voerde einzusetzen. Die Thematik wird ebenfalls im kommenden Arbeitskreis Sport behandelt.

Vorsitzender Stefan Schmitz schließt die öffentliche Sitzung des Kultur- und Sportausschusses um 17:53 Uhr.

Vorsitzender
Stefan Schmitz

Schriftführerin
Ellen Krieger